

SCHOLARSHIPS FOR UNDERGRADUATE STUDIES IN SINGAPORE

Application Form Completion Instructions 申请表格填写指示

1. Application Form must be completed **clearly** by the applicant **personally**.
表格必须由申请人亲自填写、字迹必须清楚。
2. All fields must be filled in and fields that are not applicable should be indicated as **“NA”**.
表格中每栏都需填写，不适用部分请填上**“NA”**。
3. Section I (Declaration by Applicant and Parent / Guardian) must be signed by the applicant and one of his/her parents.
申请人及其中一位家长需在《申请人与家长/监护人声明》上签字。
4. Please attach 2 copies of your recent photograph and an A4-size photocopy of each of the following documents **ONLY**: 请将表格填妥并附上两寸近照两张，及以下文件 A4 影印本各一份：
 - Identity Card and Residential Registration Document 身分证 以及 户口本
 - Senior Middle School Report 高中学年报告, 含学习成绩单及操行评语
 - Junior Middle Graduation Examination Results 初中毕业会考成绩单
 - SM2 Mid-Year Examination Results 高二上学期期末考试成绩单
5. Incomplete Application Forms will be rejected. 未经填妥的表格将被退回。
6. Please print the application on duplex prior to completion and submission. 请将表格**双面**打印在 A4 白纸后再填写。
7. Please note that any false entry in the application will be rejected and will lead to the termination of scholarship award (if offered). 所提供的资料如果有误，申请将作废，奖学金将被撤销（如果已获颁）。

Scholarships for Undergraduate Studies in Singapore

RY2016 新加坡大学本科奖学金

Application Form 申请表格

笔试编号 Ref No.

Affix photograph
here
请贴上照片

Please complete this form with 2 photographs and attach a photocopy of the following documents:

请将表格填妥, 并附上两寸近照两张, 及以下文件影印本各一份:

- Identity Card and Residential Registration Document 身分证 以及 户口本
- Senior Middle School Report 高中学年报告, 含学习成绩单及操行评语
- Junior Middle Graduation Examination Results 初中毕业会考成绩单
- SM2 Mid-Year Examination Results 高二上学期期末考试成绩单

(A) Personal Particulars 申请人资料																	
Name in Hanyu Pinyin (in BLOCK letters, <u>underline</u> surname) 汉语拼音姓名 (用正楷书写, 在姓氏底部划线)					Name in Chinese 中文姓名			Gender 性别*									
								<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女									
Date of Birth 出生日期			Province of Birth 出生地 (省)	City of Birth 出生地 (市)	Race 民族	Religion 宗教*											
日日	月月	年年年年															
						<input type="checkbox"/> None 无 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____											
Nationality 国籍 *					Identity Card Number 身份证号码		Email 电子邮件										
<input type="checkbox"/> People's Republic of China (PRC) 中华人民共和国 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____																	
Have you previously applied for Permanent Residence (PR) in Singapore? 是否曾申请新加坡永久居留权? <input type="checkbox"/> Yes 是 If yes, please indicate your PR effective date (DD-MM-YYYY): 如是, 请注明永久居民权的有效期限 (日/月/年): _____日_____月_____年 <input type="checkbox"/> No 否																	
Have you ever studied in Singapore before? 是否曾在新加坡学习? <input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 If yes, please indicate 如是, 请注明: Name of school 学校名称: _____ Period of studies (YYYY to YYYY) 在校时间: 从_____年至_____年																	
Home Address 住址 (请用中文填写)																	
								Postal Code 邮编:									
								<table border="1"> <tr> <td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td> </tr> </table>									
Home Number 住家电话号码			Handphone No. 手机号码			其他电话号码: _____											
001-86- _____ 区号 电话																	
(B) School Attended 学习经历 (请用中文填写)																	
Name of schools attended including the present school (in chronological order). Please state the province and city that the school is located. 请用中文填写所就读过的学校 (请按年序填写)																	
Primary School	小学				省	市											
		地址															
Junior Middle School	初中																
		地址															
Senior Middle School	高中				省	市											
		地址															

* Please tick where appropriate. 请在正确的格子内标上√

(C) Examination Results: Class & Level Details 班级与学年考试成绩资料

Please give your scores (against full scores) for the subjects taken at the Junior Middle Graduation Examination and SM2 Mid-Year Examination. Please also fill in your ranking in class and level. The Examination Results below should be certified correct by your school and stamped with a seal.

请在下列栏项填上初中毕业会考成绩 [括号内请列满分, 如 ‘135 /150’], 高二上学期期末考试成绩, 以及你在班级与年级的排名。以下的考试成绩必须经学校核查证实, 并盖上学校公章。

Subject 科目	Junior Middle Graduation Examination Results 初中毕业会考成绩		SM2 Mid-Year Examination 高二上学期期末考试成绩		Certified and Sealed by School 学校公章
	得分	满分	得分	满分	
English Language 英语					
Chinese Language 中文					
Mathematics 数学					
Physics 物理					
Chemistry 化学					
Biology 生物					
Total Marks 总分					
Class Ranking 班级排名	Class Rank 班级名次	Class Size 班级名额			
Level Ranking 全级排名	Level Rank 年级名次	Level Size 学年名额			

Living in Boarding School 现在是否居住在宿舍 * Yes 是 No 否

Class Type 班类*	Science 理科 <input type="checkbox"/>	Experimental 实验 <input type="checkbox"/>	Arts 文科 <input type="checkbox"/>	Olympics 奥林匹克 <input type="checkbox"/>	Key point 重点 <input type="checkbox"/>	Hong Zhi 宏志 <input type="checkbox"/>
-------------------	--	---	-------------------------------------	---	--	---

* Please tick where appropriate. 请在正确的格子内标上√

(D) Top 6 Academic Achievements (e.g. 2015 National Mathematics Olympiad, 2nd in Province)

首六特出学术表现 (例如: 2015 年全国数学奥林匹克赛, 省二等奖)

--

(E) Top 3 Other Key Achievements

首三特出课外活动表现 (例如: 省 / 市际篮球比赛冠军)

--

(F) Particulars of Family Members 申请家属资料

Please attach a separate sheet if there are more family members. 若家中还有更多成员, 请另附纸页书写。

Name of Father / Guardian in Hanyu Pinyin (in BLOCK letters, <u>underline</u> surname) 父亲/监护人汉语拼音姓名 (用正楷书写, 在姓氏底部划线)			Name in Chinese 中文姓名		
Date of Birth 出生日期		Nationality 国籍 *	Race 民族	Are you also a Permanent Resident of another country? 是否拥有其他国家永久居留权? Yes 是 If yes, please state country 如是, 请注明国家 _____ No 否	
日日	月月				
		<input type="checkbox"/> PRC 中华人民共和国			
		<input type="checkbox"/> Others 其他 _____			
Province of Birth 出生地 (省)		Identity Card Number 身份证号码/ 户口登记号码		Passport Number 护照号码	
Handphone No. 手机号码/ 联络号码		Email address 电子邮箱			
Name of Employer/ Company 单位名称			Designation/ Position 职衔		
Occupation Field/ Sector 职业领域					
<input type="checkbox"/> Administrative/ Clerical 行政/文秘		<input type="checkbox"/> Engineering 工程		<input type="checkbox"/> Legal 法律	
<input type="checkbox"/> Building/ Construction 建筑/土木		<input type="checkbox"/> Accounting/ Finance/ Investment 会计、金融、投资		<input type="checkbox"/> Healthcare/ Medical 保健、医疗护理	
<input type="checkbox"/> Civil Service 政府机关		<input type="checkbox"/> Corporate Support (Eg HR, Marketing) 企业经营 (人力资源、市场营销等)		<input type="checkbox"/> Service Related (Hospitality/ Tourism/ Food & Beverage) 服务类(酒店、旅游、餐饮)	
<input type="checkbox"/> Education/ Training 教育、培训		<input type="checkbox"/> IT/ Programming 信息技术、程序编程		<input type="checkbox"/> Science/ Other R&D Related 科研	
<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他, 请注明 _____					
Highest Qualifications Attained 最高学历					
<input type="checkbox"/> Post Graduate Degree 研究生学位		<input type="checkbox"/> Degree 大学		<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他, 请注明 _____	
<input type="checkbox"/> Diploma 理工学院		<input type="checkbox"/> Secondary/High School 初中/高中			
<input type="checkbox"/> Primary 小学		<input type="checkbox"/> No Formal Schooling 无正规教育			
Name Mother in Hanyu Pinyin (in BLOCK letters, <u>underline</u> surname) 母亲汉语拼音姓名 (用正楷书写, 在姓氏底部划线)			Name in Chinese 中文姓名		
Date of Birth 出生日期		Nationality 国籍 *	Race 民族	Are you also a Permanent Resident of another country? 是否拥有其他国家永久居留权? Yes 是 If yes, please state country 如是, 请注明国家 _____ No 否	
日日	月月				
		<input type="checkbox"/> PRC 中华人民共和国			
		<input type="checkbox"/> Others 其他 _____			
Province of Birth 出生地 (省)		Identity Card Number 身份证号码/ 户口登记号码		Passport Number 护照号码	
Handphone No. 手机号码/ 联络号码		Email address 电子邮箱			
Name of Employer/ Company 单位名称			Designation/ Position 职衔		
Occupation Field/ Sector 职业领域					
<input type="checkbox"/> Administrative/ Clerical 行政/文秘		<input type="checkbox"/> Engineering 工程		<input type="checkbox"/> Legal 法律	
<input type="checkbox"/> Building/ Construction 建筑/土木		<input type="checkbox"/> Accounting/ Finance/ Investment 会计、金融、投资		<input type="checkbox"/> Healthcare/ Medical 保健、医疗护理	
<input type="checkbox"/> Civil Service 政府机关		<input type="checkbox"/> Corporate Support (Eg HR, Marketing) 企业经营 (人力资源、市场营销等)		<input type="checkbox"/> Service Related (Hospitality/ Tourism/ Food & Beverage) 服务类(酒店、旅游、餐饮)	
<input type="checkbox"/> Education/ Training 教育、培训		<input type="checkbox"/> IT/ Programming 信息技术、程序编程		<input type="checkbox"/> Science/ Other R&D Related 科研	
<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他, 请注明 _____					
Highest Qualifications Attained 最高学历					
<input type="checkbox"/> Post Graduate Degree 研究生学位		<input type="checkbox"/> Degree 大学		<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他, 请注明 _____	
<input type="checkbox"/> Diploma 理工学院		<input type="checkbox"/> Secondary/High School 初中/高中			
<input type="checkbox"/> Primary 小学		<input type="checkbox"/> No Formal Schooling 无正规教育			

* Please tick where appropriate. 请在正确的格子内标上√

Name of Sibling 1 in Hanyu Pinyin (in BLOCK letters, <u>underline</u> surname) 兄弟或姐妹 1, 汉语拼音姓名 (用正楷书写, 在姓氏底部划线)				Name in Chinese 中文姓名				Gender 性别*	
								<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
Date of Birth 出生日期				Nationality 国籍 *		Race 民族		Are you also a Permanent Resident of another country? 是否拥有其他国家永久居留权?	
日日 月月 年年年年 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				<input type="checkbox"/> PRC 中华人民共和国 <input type="checkbox"/> Others 其他				<input type="checkbox"/> Yes 是 If yes, please state country 如是, 请注明国家 _____ <input type="checkbox"/> No 否	
Province of Birth 出生地 (省)				Identity Card Number 身份证号码/ 户口登记号码					
Handphone No. 手机号码/ 联络号码				Email address 电子邮箱					
Name of Employer/ Company/ School 单位名称, 若仍求学, 请注明学校						Designation/ Position 职衔			
Occupation Field/ Sector 职业领域									
<input type="checkbox"/> Administrative/ Clerical 行政/文秘			<input type="checkbox"/> Engineering 工程			<input type="checkbox"/> Legal 法律			
<input type="checkbox"/> Building/ Construction 建筑/土木			<input type="checkbox"/> Accounting/ Finance/ Investment 会计、金融、投资			<input type="checkbox"/> Healthcare/ Medical 保健、医疗护理			
<input type="checkbox"/> Civil Service 政府机关			<input type="checkbox"/> Corporate Support (Eg HR, Marketing) 企业经营 (人力资源、市场营销等)			<input type="checkbox"/> Service Related (Hospitality/ Tourism/ Food & Beverage) 服务类(酒店、旅游、餐饮)			
<input type="checkbox"/> Education/ Training 教育、培训			<input type="checkbox"/> IT/ Programming 信息技术、程序编程			<input type="checkbox"/> Science/ Other R&D Related 科研			
<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他, 请注明 _____									
Highest Qualifications Attained 最高学历									
<input type="checkbox"/> Post Graduate Degree 研究生学位			<input type="checkbox"/> Degree 大学			<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他, 请注明 _____			
<input type="checkbox"/> Diploma 理工学院			<input type="checkbox"/> Secondary/High School 初中/高中						
<input type="checkbox"/> Primary 小学			<input type="checkbox"/> No Formal Schooling 无正规教育						
Name of Sibling 2 in Hanyu Pinyin (in BLOCK letters, <u>underline</u> surname) 兄弟或姐妹 2, 汉语拼音姓名 (用正楷书写, 在姓氏底部划线)				Name in Chinese 中文姓名				Gender 性别*	
								<input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女	
Date of Birth 出生日期				Nationality 国籍 *		Race 民族		Are you also a Permanent Resident of another country? 是否拥有其他国家永久居留权?	
日日 月月 年年年年 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				<input type="checkbox"/> PRC 中华人民共和国 <input type="checkbox"/> Others 其他				<input type="checkbox"/> Yes 是 If yes, please state country 如是, 请注明国家 _____ <input type="checkbox"/> No 否	
Province of Birth 出生地 (省)				Identity Card Number 身份证号码/ 户口登记号码					
Handphone No. 手机号码/ 联络号码				Email address 电子邮箱					
Name of Employer/ Company/ School 单位名称, 若仍求学, 请注明学校						Designation/ Position 职衔			
Occupation Field/ Sector 职业领域									
<input type="checkbox"/> Administrative/ Clerical 行政/文秘			<input type="checkbox"/> Engineering 工程			<input type="checkbox"/> Legal 法律			
<input type="checkbox"/> Building/ Construction 建筑/土木			<input type="checkbox"/> Accounting/ Finance/ Investment 会计、金融、投资			<input type="checkbox"/> Healthcare/ Medical 保健、医疗护理			
<input type="checkbox"/> Civil Service 政府机关			<input type="checkbox"/> Corporate Support (Eg HR, Marketing) 企业经营 (人力资源、市场营销等)			<input type="checkbox"/> Service Related (Hospitality/ Tourism/ Food & Beverage) 服务类(酒店、旅游、餐饮)			
<input type="checkbox"/> Education/ Training 教育、培训			<input type="checkbox"/> IT/ Programming 信息技术、程序编程			<input type="checkbox"/> Science/ Other R&D Related 科研			
<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他, 请注明 _____									
Highest Qualifications Attained 最高学历									
<input type="checkbox"/> Post Graduate Degree 研究生学位			<input type="checkbox"/> Degree 大学			<input type="checkbox"/> Others (please specify) 其他, 请注明 _____			
<input type="checkbox"/> Diploma 理工学院			<input type="checkbox"/> Secondary/High School 初中/高中						
<input type="checkbox"/> Primary 小学			<input type="checkbox"/> No Formal Schooling 无正规教育						

* Please tick where appropriate. 请在正确的格子内标上√

(G) Other relevant information 其他相关资料

Please tick the appropriate box 请在正确的格子内标上√

1. Have you ever suffered or are you currently suffering from any medical condition, illness, disease, mental illness or physical impairment? *If yes, please give details below.*

身体或心理健康是否出现过问题? 如是, 请说明。

Yes 是 _____ No 否

2. Have you ever been charged in a court of law in any country? *If yes, please give details below.*

是否曾在任何国家被控上法庭? 如是, 请说明。

Yes 是 _____ No 否

3. Have you previously applied for other scholarships to study in Singapore? *If yes, please give details below.*

是否曾申请过赴新加坡留学的奖学金? 如是, 请说明。

Yes 是 _____ No 否

4. Have you ever been awarded a scholarship / award to study in Singapore and either rejected the award or had it terminated? *If yes, please give details below.*

是否曾获颁任何到新加坡留学的奖学金, 但拒绝接受或终止该奖学金? 如是, 请提供理由。

Yes 是 _____ No 否

5. Have any of your relatives been awarded scholarships to study in Singapore? *If yes, please give details below.*

是否有任何亲属曾获颁奖学金到新加坡留学? 如是, 请说明。

Yes 是 _____ No 否

Name of Relative 亲属姓名	Relationship 关系	Name of Award 奖学金名称	Country of Award 颁奖国家	Period Held 期间 (从 xx 年至 xx 年)

(H) ANTECEDENT OF APPLICANT 申请人背景

Please tick (√) where appropriate 请在适用处打勾(√)

(a) Have you ever been refused entry into or deported from any country, including Singapore?
您是否曾被任何国家(包括新加坡)拒绝入境或遣返回国?

Yes 是 No 否

If the answer is "Yes", please furnish details.

若以上答案为“是”, 请提供详情。

(b) Have you ever been convicted in a court of law in any country, including Singapore?
您是否曾在任何国家(包括新加坡)的法律下被宣判有罪?

Yes 是 No 否

If the answer is "Yes", please furnish details.

若以上答案为“是”, 请提供详情。

(c) Have you ever been prohibited from entering Singapore?

您是否曾被禁止进入新加坡?

Yes 是 No 否

If the answer is "Yes", please furnish details.

若以上答案为“是”，请提供详情。

(d) Have you ever entered Singapore using a different passport or name?

您是否曾用其他名字或护照进入新加坡?

Yes 是 No 否

If the answer is "Yes", please furnish details.

若以上答案为“是”，请提供详情。

(e) Did you reside in other countries, other than your country of origin, for one year or more during the last 5 years?

您是否在过去五年内，除了在您所属国家外，在其他国家居留一年或以上?

Yes 是 No 否

If the answer is "Yes", please furnish details.

若以上答案为“是”，请提供详情。

Country 国家	Address 住址	Period of Stay 居留日期	
		From 从	To 止

(I) Declaration by Applicant and Parent / Guardian

申请人与家长/监护人声明

Applicant 申请人

- I declare that the particulars provided in this application are true and that I have not wilfully suppressed any material fact. 我确定以上提供的资料全属真实，没有任何隐瞒。
- I understand that if any entry is false, my application will be rejected; and if I am awarded the scholarship, the award will be terminated. 我明白所提供的资料如果有误，我的申请将作废。如果我已获颁奖学金，奖学金将被撤销。
- Certified copies of the relevant documents required are attached. 已附上相关的文件副本。

Date 日期

Signature of Applicant 申请人签名

Parent / Guardian *父亲/母亲/ 监护人

I, *father/ mother/ guardian of the applicant, have no objection to my *son/ daughter/ ward's application for the scholarships to pursue his / her studies in Singapore.

本人作为申请人的*父亲/母亲/监护人，同意他/她报名申请前往新加坡留学。

Date 日期

Name of *Father/Mother/Guardian
*父亲/母亲/监护人汉语拼音与中文姓名

Signature of *Father/Mother/Guardian
*父亲/母亲/监护人签名

* Delete whichever is inapplicable 请在适当位置删除

Please note that unsigned applications will be rejected 无签字表格将被撤销